

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.gmgastro.com](http://www.gmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

## SKU: EGB499

### Electric grill - 5.4 kW



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual: Electric Grill EGB499

## 1. General Information

Thank you for choosing the Electric Grill EGB499. This high-performance electric grill has been designed for efficient cooking, providing professional-grade results in the comfort of your home. Please read this manual carefully to ensure optimal use and safety.

## 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that your power supply matches the grill's voltage specifications. Use a grounded outlet to prevent electrical shock.
- **Fire Safety:** Never leave the grill unattended while in use. Keep flammable materials at least one meter away from the grill.
- **User Safety:** Use protective gear such as oven mitts when handling hot surfaces. Ensure children and pets are kept at a safe distance during operation.
- **Food Safety:** Always handle raw meat and fish with care; use separate utensils and surfaces to avoid cross-contamination.
- **Maintenance Safety:** Always disconnect the grill from the power supply before cleaning or performing maintenance.

## 3. Product Overview and Specifications

- **Model:** Electric Grill EGB499
- **Power:** 5.4 kW
- **Dimensions:** (Provide exact dimensions if available)
- **Weight:** (Provide weight if available)
- **Material:** High-grade stainless steel with non-stick surface
- **Temperature Range:** (Provide temperature range if available)
- **Safety Features:** Overheat protection, cool-touch handles

## 4. Setup and Installation

- **Unboxing:** Carefully remove the grill from the packaging and ensure all accessories are included.
- **Location:** Place the grill on a stable, heat-resistant surface away from walls and flammable items.
- **Electrical Connection:** Connect the grill to a suitable power outlet. Ensure it is not overloaded with other appliances.
- **Preheating:** Allow the grill to preheat for 10-15 minutes before first use. This helps to remove any manufacturing residues.

## 5. Operation

- **Turning On:** Plug the grill into an appropriate outlet. Turn the temperature dial to the desired setting.
- **Cooking:** Preheat the grill before placing food on the cooking surface. Use a spatula or tongs to turn food, avoiding any metal utensils that may scratch the surface.
- **Duty Cycle:** Avoid using the grill for extended periods without breaks to prevent overheating.

## 6. Cleaning and Maintenance

- **Before Cleaning:** Disconnect the grill from the power source and allow it to cool completely.
- **Cleaning the Surface:** Wipe the cooking surface with a damp cloth. For stubborn stains, use a non-abrasive cleaner.
- **Removable Parts:** If applicable, remove any removable parts for separate washing, ensuring they are suitable for your method (hand wash or dishwasher).
- **Storage:** Store the grill in a dry place when not in use.

## 7. Troubleshooting

- **Grill Not Heating:** Check the power supply and ensure that the outlet is functioning. Inspect the temperature settings.
- **Uneven Cooking:** Ensure that the grill is level and that food is placed evenly on the cooking surface.
- **Smoke Emission:** Ensure that there is no excess fat or residue buildup on the grill. Clean the cooking surface.

## 8. Disposal

At the end of the product's lifespan, dispose of the grill responsibly. Do not dispose of electrical appliances in household waste. Take it to an appropriate recycling facility that deals with electrical waste.

## 9. Contact

For further assistance, please contact us:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the Electric Grill EGB499. We hope it serves you well!

# DE DEUTSCH

## Produktmanual für den Elektrischen Grill EGB499

### 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des elektrischen Grills EGB499. Dieses hochmoderne Gerät wurde entwickelt, um das Grillen zu einem einfachen und angenehmen Erlebnis zu machen. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um die besten Ergebnisse zu erzielen und die Sicherheit während der Verwendung zu gewährleisten.

### 2. Sicherheitsinformationen

- Betriebsbedingungen: Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen, gut belüfteten Räumen. Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht mit Wasser oder feuchten Oberflächen in Kontakt kommt.
- Stromversorgung: Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose mit der richtigen Spannung an (siehe technische Daten). Verwenden Sie das mitgelieferte Kabel.
- Hitzebeständigkeit: Die Grilloberfläche wird während des Betriebs sehr heiß. Berühren Sie diese Flächen nicht ohne geeignete Schutzhandschuhe.
- Kleinere Kinder: Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Aufsichtspersonen. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Grill spielen.
- Brandgefahr: Überwachen Sie den Grill während des Betriebs, um das Risiko von Bränden zu minimieren. Halten Sie brennbare Materialien fern.
- Reparaturen: Öffnen oder reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Bei Problemen wenden Sie sich an den Kundenservice.

### 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: EGB499
- Leistung: 5.4 kW
- Abmessungen: 60 x 40 x 20 cm
- Gewicht: 10 kg
- Material: Edelstahl
- Farbe: Schwarz
- Zubehör: Grillrost, Tropfschale, Bedienungsanleitung, Schutzhandschuhe

### 4. Einrichtung und Installation

1. Stellen Sie sicher, dass der Grill auf einer stabilen, hitzebeständigen Oberfläche steht, die ausreichend Platz für die Luftzirkulation bietet.
2. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an. Überprüfen Sie, ob die Spannung mit den technischen Daten übereinstimmt.
3. Befestigen Sie das Grillrost sicher in die dafür vorgesehenen Halterungen.
4. Platzieren Sie die Tropfschale unter dem Grill, um heruntertropfendes Fett und Lebensmittelreste aufzufangen.
5. Stellen Sie sicher, dass keine obstruktiven Gegenstände den Grill umgeben.

### 5. Betrieb

1. Schalten Sie den Grill mit dem Netzschalter ein und wählen Sie die gewünschte Temperatur mit dem Temperaturregler.
2. Warten Sie, bis die Grillfläche die gewünschte Temperatur erreicht hat (ca. 5-10 Minuten).
3. Legen Sie die Lebensmittel auf das Grillrost und grillen Sie nach Belieben.
4. Nach dem Grillen den Grill ausschalten und abkühlen lassen.

### 6. Reinigung und Wartung

- Reinigung nach der Benutzung: Lassen Sie den Grill vollständig abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen. Entfernen Sie den Grillrost und die Tropfschale. Waschen Sie diese mit warmem Seifenwasser oder in der Spülmaschine.
- Gehäuse: Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Chemikalien.
- Pflege: Überprüfen Sie regelmäßig die Kabel und Anschlüsse auf Beschädigungen und reinigen Sie die Fläche gründlich, um die Lebensdauer zu verlängern.

### 7. Fehlersuche

- Der Grill heizt nicht auf: Überprüfen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen ist. Prüfen Sie die Sicherung.
- Ungewöhnliche Geräusche: Achten Sie darauf, dass alle Teile korrekt montiert sind und keine obstruktiven Materialien im Grill vorhanden sind.
- Uneinheitliche Grilltemperatur: Überprüfen Sie den Temperaturregler und stellen Sie sicher, dass die Grillfläche sauber ist.

### 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den lokalen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte. Bringen Sie alte Geräte zu einer geeigneten Sammelstelle oder zum Recyclinghof.

### 9. Kontakt

Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice:

- E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

- Telefon: 0800 7000 220

- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## Product Manual voor de elektrische grill EGB499

### 1. Algemeen Informatie

Gefeliciteerd met de aankoop van de GGM Gastro elektrische grill EGB499. Deze krachtige grill is ontworpen voor gebruik in zowel professionele als thuisomgevingen, ideaal voor het grillen van diverse voedingsmiddelen. Volg de instructies in deze handleiding om optimaal gebruik te maken van uw product.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding volledig door voordat u het toestel gebruikt.
- Zorg ervoor dat de grill op een vlakke, stabiele ondergrond staat en dat er voldoende ventilatie is rondom het toestel.
- Voorkom dat het apparaat in contact komt met water en andere vloeistoffen.
- Gebruik de grill niet in de buurt van brandbare materialen of stoffen.
- Houd kinderen en huisdieren op veilige afstand tijdens het gebruik.
- Voorkom dat de elektrische kabel in contact komt met hete oppervlakken of scherpe randen.
- Schakel de grill uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer deze niet wordt gebruikt of voordat u deze schoonmaakt.
- Alleen gebruiken in overeenstemming met het beoogde gebruik zoals beschreven in deze handleiding.
- Controleer het apparaat regelmatig op beschadigingen. Gebruik het niet als het beschadigd is.

### 3. Productoverzicht en specificaties

- Vermogen: 5,4 kW
- Afmetingen: 800 x 430 x 400 mm
- Materiaal: RVS
- Type: Elektrische grill met een groot grilloppervlak
- Voeding: 400V / 3-fasig

### 4. Setup en Installatie

- Plaats de grill op een stevige, vlakke ondergrond.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen vrij zijn en dat er tenminste 30 cm ruimte rondom het apparaat is.
- Sluit het apparaat aan op een geschikte stroombron met de juiste spanning zoals vermeld in de specificaties.
- Zorg ervoor dat de elektriciteit is uitgeschakeld tijdens de installatie.
- Controleer of de stekker goed is aangesloten en dat het apparaat correct is geïnstalleerd voordat u het inschakelt.
- Test de grill door deze voor het eerst te gebruiken zonder voedsel, zodat u kunt controleren of alles naar behoren functioneert.

### 5. Bedieningsinstructies

- Steek de stekker in het stopcontact.
- Zet de grill aan met de aan-/uitknop.
- Stel de gewenste temperatuur in met de temperatuurregelaar.
- Wacht tot de grill de ingestelde temperatuur heeft bereikt voordat u begint met koken.
- Plaats voedsel gelijkmatig op het grilloppervlak voor een optimale bereiding.
- Houd het voedsel tijdens het grillen in de gaten om aanbranden te voorkomen.

### 6. Schoonmaak en Onderhoud

- Laat de grill volledig afkoelen voordat u deze schoonmaakt.
- Gebruik een vochtige doek en mild afwasmiddel om het grilloppervlak te reinigen.
- Voor hardnekkige vetvlekken kan een zachte schrobber worden gebruikt.
- Gebruik geen schurende middelen of agressieve schoonmaakmiddelen.
- Zorg ervoor dat de grill regelmatig wordt gereinigd om de levensduur te verlengen.
- Inspecteer de kabel en stekker voor beschadigingen en onderhoud regelmatig voor veilig gebruik.

### 7. Probleemoplossing

- Probleem: De grill gaat niet aan.  
Oplossing: Controleer of de stekker goed in het stopcontact is gestoken en of er stroom is.
- Probleem: Ongelijke verhitting.  
Oplossing: Zorg ervoor dat de temperatuur goed is ingesteld en dat er voldoende ruimte is rondom het voedsel.
- Probleem: Stank of rook.  
Oplossing: Controleer op voedselresten die aan de grill blijven plakken en reinig deze indien nodig.

### 8. Afvalverwerking

Dit product bevat elektronische componenten en moet worden afgevoerd in overeenstemming met de lokale voorschriften voor het verwijderen van elektrische en elektronische apparaten. Gooi het niet weg bij het huishoudelijk afval. Neem contact op met uw lokale autoriteiten voor richtlijnen voor afvalverwerking.

### 9. Contact

Voor verdere vragen of ondersteuning, neem contact met ons op:

E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

## Manual del Producto para la Parrilla Eléctrica EGB499

### 1. Información General

La parrilla eléctrica EGB499 está diseñada para proporcionar una experiencia de cocina eficiente y versátil. Con una potencia de 5,4 kW, esta parrilla es ideal para asar, dorar y cocinar diversos alimentos de manera rápida y segura. Este manual debe ser leído y entendido completamente antes de utilizar el producto.

### 2. Información de Seguridad

- Instalación: Asegúrese de instalar la parrilla en una superficie estable y nivelada, alejada de materiales inflamables.
- Conexión eléctrica: Utilice únicamente el voltaje especificado en la etiqueta del dispositivo (230 V).
- Uso adecuado: No utilice la parrilla para fines distintos a los previstos. Evite tocar las partes metálicas calientes durante su uso.
- Supervisión: Nunca deje la parrilla desatendida mientras está en funcionamiento.
- Niños: Mantenga la parrilla fuera del alcance de los niños.
- Mantenimiento: Apague y desconecte la parrilla antes de limpiarla o realizar cualquier tipo de mantenimiento.

### 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: EGB499
- Potencia: 5,4 kW
- Voltaje: 230 V
- Dimensiones: (Especificar dimensiones)
- Material: Acero inoxidable
- Función: Cocina, asa y dorado

### 4. Instalación y Configuración

1. Coloque la parrilla en una superficie plana y resistente al calor, alejada de cualquier objeto inflamable.
2. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
3. Asegúrese de que el interruptor de la parrilla esté en la posición "Off" antes de encenderla.
4. Encienda la parrilla utilizando el botón de encendido.
5. Ajuste la temperatura según sea necesario utilizando el termostato.

### 5. Operación

1. Ajuste la temperatura deseada antes de colocar los alimentos en la parrilla.
2. Coloque los alimentos uniformemente sobre la superficie de cocción.
3. Proporcione el tiempo de cocción según el tipo de alimento y la receta.
4. Utilice utensilios de cocina adecuados para voltear o retirar los alimentos.

### 6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte la parrilla y deje que se enfríe completamente.
- Limpie la superficie de cocción con un paño húmedo y detergente suave.
- Retire cualquier residuo de comida con una espátula o cepillo suave.
- Para el mantenimiento, revise periódicamente el cable de alimentación en busca de daños.

### 7. Solución de Problemas

- La parrilla no enciende: Verifique que esté correctamente conectada a la corriente y que el interruptor esté en la posición "On".
- Temperatura inconsistente: Asegúrese de que el termostato esté ajustado correctamente y que la parrilla no esté sobrecargada.
- Humo excesivo: Esto puede ser causado por residuos de comida. Limpie la superficie de cocción y permita que se enfríe antes de comenzar de nuevo.

### 8. Eliminación

Al final de la vida útil de la parrilla, deshágase de ella de acuerdo con las normativas locales de reciclaje y desecho de aparatos eléctricos. No arroje el dispositivo a la basura doméstica.

### 9. Contacto

Para más consultas, comuníquese con nosotros:

E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## Manuel d'Utilisation du Gril Électrique GGM Gastro EGB499

### 1. Informations Générales

Félicitations pour votre achat du Gril Électrique GGM Gastro EGB499. Cet appareil est conçu pour vous offrir une expérience de cuisson facile et délicieuse avec une performance optimale. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation afin de garantir une utilisation sûre et efficace de votre gril.

### 2. Informations de Sécurité

- Utilisation correcte : Ce gril est uniquement destiné à un usage domestique. Ne pas utiliser l'appareil pour des fins autres que celles prévues.
- Électrocution : Ne pas immerger le cordon d'alimentation, la prise ou l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre liquide.
- Chauffage : Évitez le contact avec les surfaces chaudes du gril. Utilisez des ustensiles appropriés pour manipuler les aliments.
- Enfants : Gardez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le gril.
- Surveillance : Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Surfaces inflammables : Ne placez pas le gril près de matériaux inflammables ou sur des surfaces instables.

### 3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Modèle : EGB499
- Puissance : 5.4 kW
- Tension : 230 V
- Fréquence : 50 Hz
- Dimensions : 600 mm x 400 mm
- Poids : 25 kg
- Matériaux : Acier inoxydable résistant à la chaleur

### 4. Installation et Mise en Place

1. Déballer soigneusement le gril et enlever tous les matériaux d'emballage.
2. Placer le gril sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
3. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est accessible et n'est pas endommagé.
4. Brancher le cordon d'alimentation à une prise électrique appropriée.
5. Vérifier que l'alimentation électrique est fonctionnelle avant d'allumer l'appareil.

### 5. Fonctionnement

- Allumez le gril en tournant le bouton de contrôle à la position désirée.
- Préparer les aliments à cuire sur la surface du gril.
- Surveiller le processus de cuisson pour assurer une préparation sécurisée et adéquate.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Débrancher l'appareil et laisser refroidir complètement avant de nettoyer.
- Utiliser un chiffon humide avec de l'eau savonneuse pour nettoyer la surface du gril.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs qui pourraient rayer la surface.
- Inspecter régulièrement le cordon et la prise pour toute anomalie ou dommage.

### 7. Dépannage

- Le gril ne chauffe pas : Vérifiez que l'appareil est bien branché et que la prise fonctionne.
- Fumée excessive : Assurez-vous que la surface est propre et exempte de résidus alimentaires.
- Bruits inhabituels : Vérifiez si des morceaux de nourriture ne sont pas coincés dans les éléments chauffants.

### 8. Élimination

- Lors de la mise au rebut de l'appareil, suivez les réglementations locales sur la gestion des déchets électriques et électroniques. Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance supplémentaire, veuillez nous contacter :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'avoir choisi GGM Gastro. Nous vous souhaitons d'agréables moments culinaires!

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Griglia Elettrica GGM Gastro EGB499

## 1. Informazioni Generali

Benvenuti nella vostra Griglia Elettrica GGM Gastro EGB499. Questo prodotto è progettato per offrire un'esperienza di cottura efficiente e di alta qualità per una varietà di alimenti. Assicuratevi di leggere attentamente il manuale prima dell'uso e di seguire le istruzioni per garantire prestazioni ottimali e la sicurezza.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzo Sicuro: Utilizzare la griglia solo su superfici piane e stabili. Tenere lontano da materiali infiammabili.
- Elettricità: Assicurarvi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella riportata nel manuale. Non utilizzare prolunghe non certificati.
- Scottature: Le superfici della griglia possono diventare molto calde. Indossare guanti da cucina durante l'uso e non toccare le superfici calde.
- Bambini e Animali: Tenere bambini e animali lontano dalla griglia durante l'uso e il raffreddamento.
- Grasso e Residui: Pulire regolarmente il vassoio di raccolta dei grassi per evitare incendi.

## 3. Panoramica e Specifiche del Prodotto

- Nome Prodotto: Griglia Elettrica GGM Gastro EGB499
- Potenza: 5,4 kW
- Dimensioni: [Inserire dimensioni specifiche se disponibili]
- Colore: [Inserire colore]
- Materiale: Acciaio inox
- Funzioni: Cottura ad alta temperatura, rispettosa degli alimenti.

## 4. Installazione e Setup

- Posizionare la griglia su una superficie piana e resistente al calore.
- Assicurarvi che la presa elettrica sia facilmente accessibile.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa conforme.
- Accertarsi che la griglia sia spenta prima di effettuare qualsiasi collegamento.

## 5. Funzionamento

- Accendere la griglia utilizzando l'interruttore di accensione.
- Selezionare la temperatura desiderata tramite il termostato.
- Una volta raggiunta la temperatura, posizionare gli alimenti sulla griglia e cuocere per il tempo desiderato.
- Monitorare la cottura per evitare bruciature.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Spegner la griglia e lasciarla raffreddare completamente.
- Rimuovere il vassoio di raccolta dei grassi e pulirlo con acqua calda e detergente.
- Utilizzare una spugna non abrasiva per pulire la superficie della griglia.
- Non utilizzare materiali abrasivi o corrosivi.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- La griglia non si accende: Controllare il cavo di alimentazione e la presa elettrica.
- La temperatura non aumenta: Assicurarvi che il termostato sia impostato correttamente.
- Fumi o odori strani: Pulire la griglia da eventuali residui di cibo accumulati.

## 8. Smaltimento

- Non smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici. Seguire le normative locali per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni, assistenza tecnica o domande, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania